

CIEX Journal

Año 8

No. 16

Abril - Septiembre 2023

CIEX JOURN@L

INNOVATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

No. 16



RESEARCH PAPERS

Students' & Teachers' Voices

VALUES AND CULTURE

Personal Development and Growth

CIEX Symposium Summaries

Updating Language Teaching Professionals



Editor

Mtro. Hugo Enrique Mayo Castrejón

Coordinador Editorial

MCT. Gerardo Heredia Cenobio

Comité Editorial

Mtro. Daniel Dueñas Armenta
**Centro de Idiomas Extranjeros
Plantel Chilpancingo 1, México**

Mtra. Nora Natividad Tornos García
**Secretaría de Educación Pública
Guerrero, México**

LLI. Cesar Omar Olguin Mendoza
**Centro de Idiomas Extranjeros
Plantel Chilpancingo 1, México**

LLI. Tomás Brito Maldonado
**Centro de Idiomas Extranjeros
Plantel Chilpancingo 1, México**

Mtro. José Manuel Martínez Muñiz
**Centro de Idiomas Extranjeros
Plantel Chilpancingo 1, México**

Comité de Arbitraje

Dr. Carlos Alfredo Pazos Romero
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

Dr. Patrick John Coleman
Universidad Lincoln, Nueva Zelanda

Dr. Jorge Antonio Aguilar Rodríguez
Universidad Autónoma de Sinaloa, México

Dr. Pedro José Mayoral Valdivia
Universidad de Colima, México

Mtra. Norma Francisca Murga Tapia
Centro de Idiomas Extranjeros - Plantel Puebla, México

Dr. Celso Pérez Carranza
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

Mtra. Lillian Araceli Ruiz Córdoba
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

Mtra. Verónica Lezama de Jesús
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

Mtro. Vincent Alain Leon Summo
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México

Mtro. Walter René Andraca González
Centro de Idiomas Extranjeros - Plantel Puebla, México

Diseñador Editorial y de Portada

MCT. Gerardo Heredia Cenobio y LDA. Carlos Israel Juarez Mendoza

CIEX Journ@l, Año 7 No. 15. (2022), abril - septiembre 2023, es una publicación bianual editada y distribuida por CIEX S.C. Calle Pedro Ascencio 12, Col. Centro, Chilpancingo, Guerrero, México. C. P. 39000, Tel. 7474947973, journal.ciex.edu.mx, Editor responsable: Mtro. Hugo Enrique Mayo Castrejón, journal@ciex.edu.mx. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2016-081814195600-203, ISSN: 2395-9517, otorgado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor. Responsable de la última actualización de este número: Coordinación Editorial de CIEX S.C, MCT. Gerardo Heredia Cenobio, Calle Pedro Ascencio, 12, Col. Centro, Chilpancingo, Guerrero, México. C. P. 39000. Fecha de última modificación: abril, 2023.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Se autoriza la reproducción total o parcial de este documento siempre que los extractos sean reproducidos literalmente sin modificaciones y que se mencionen la fuente y la fecha.

Diseño Universal para el Aprendizaje, Inclusión y Lenguas

Vanessa Cárdenas, Ph. D. & Pedro Mayoral, Ph. D.
 Universidad de Colima. México

La inclusión educativa se ha convertido en un componente obligado de cualquier currículo. En el ámbito de la enseñanza y aprendizaje de lenguas, las propuestas metodológicas que promueven este tipo de enseñanza se empiezan hacer visibles a través de enfoques como el Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA). Nuestro objetivo es plantear una propuesta de aplicación del DUA para la enseñanza-aprendizaje de lenguas, en la que esta vinculación encuentra mayores beneficios si se hace a través de una enseñanza comunicativa que integra principios y pautas desde el DUA para entornos de enseñanza, respetuosos, incluyentes y diversos, tanto virtuales como presenciales.

KEYWORDS:

Diseño Universal para el aprendizaje, Inclusión, Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas, Enseñanza Comunicativa

SUMMARY

La inclusión educativa se ha convertido en un componente obligado de cualquier currículo. En el ámbito de la enseñanza y aprendizaje de lenguas, las propuestas metodológicas que promueven este tipo de enseñanza se empiezan a hacer visibles a través de enfoques como el Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA). A pesar de que esta propuesta cuenta ya con un cuerpo importante de conocimiento para su aplicación en el ámbito educativo en general, cuando se trata de su implementación en el campo de la docencia de idiomas, todavía surgen muchas interrogantes. El objetivo de nuestra presentación es plantear de forma concreta una propuesta de aplicación del DUA para la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, en la que esta vinculación encuentra mayores beneficios si se hace a través de una enseñanza comunicativa. Conceptos claves del enfoque comunicativo, como la distinción entre las nociones y funciones de la lengua, permiten crear con mayor facilidad propuestas de enseñanza que integren los principios y las pautas que sugiere el DUA para crear entornos de enseñanza tanto virtuales como presenciales en los que se respete la diversidad y se promueva la inclusión.

ABOUT THE SPEAKERS:

Dra. Vanessa Cárdenas Novoa

Vanessa Cárdenas Novoa es Doctora en Educación por la Universidad Iberoamericana. Maestra en Pedagogía por la Universidad de Colima. Ha trabajado como formadora de profesores de lenguas por casi 15 años. Sus líneas de investigación se enfocan en la cultura académica de los profesores de lenguas extranjeras y en la relación entre investigación y docencia en la Educación Superior. Actualmente, es profesora e investigadora en la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Colima.

Dr. Pedro Mayoral Valdivia

Pedro tiene un Doctorado en Educación por el Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente (Universidad del sistema Jesuita), una Maestría en Tecnología y Educación por la Universidad de Colima, 34 años de hacer locuras en el área de la enseñanza de lenguas. Ha presentado sus productos de investigación e impartido talleres en diferentes congresos y universidades del mundo. La pandemia lo ha hecho cocinar con pasión, hacer panes y postres (obvio degustarlos), practicar Dressage y cuidar religiosamente sus plantas, que ahora suman una considerable cantidad.

CIEX JOURNAL

FOREIGN LANGUAGE CENTER
"IGNACIO MANUEL ALTAMIRANO"
CALLS TO PUBLISH IN ITS SEVENTEENTH
ISSUE OF THE CIEX JOURNAL
(ELECTRONIC AND PRINTED)

"INNOVATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT"
(INTERNATIONAL AND REFEREED NOW ALSO IN
LATINDEX, CONACYT AND GOOGLE SCHOLAR)

This call is addressed to: Professors – Researchers, undergraduate and graduate students from the BA in English Letters and Masters in Language Teaching and Applied Linguistics at CIEX and any researcher and scholar who wish to publish research articles, research essays, or thesis results, all related to the main topic of the Journal: Language, Culture and Teaching. The sections of the Journal are:

- a) Students' & teachers' voices: National and International Research Articles.
- b) Updating Language Teaching Professionals: CIEX Symposiums Proceedings.
- c) Personal Development and Growth: Moral Values and Culture.

The guidelines to write and present the proposals are described below:

1. Title: in English and in Spanish.

2. Summary (in English and in Spanish, 100 words), containing the following aspects:

- a) Introduction:** This section describes the context where the research was carried out, reason why the topic was selected, importance of the study, reason why the research was carried out.
- b) Purpose:** Here the writer states and explains the research objectives, intentions, questions or hypothesis.
- c) Research method:** In this part, the author mentions and justifies the research method that was selected, describes briefly the subjects, the context and the research procedures, as well as the instruments that were used for the data and information collection.
- d) Product:** Here, the writer presents the main findings, the degree to which the research objectives were reached and the answers to the research questions.
- e) Conclusion:** This section suggests the importance of the findings, considering the contribution to the theory, the research area and professional practice and suggest practical uses as well as possible applications for further research.

3. Body of the article:

- a) Key words:** Five, in English and in Spanish.
- b) Introduction:** Present the research topic area, studied theme, and the research study, mentioning if it is: descriptive, explanatory, evaluative, correlational, interpretative, ethnographic, etc. Also, emphasize the research problem or topic.
- c) Literature review:** Present the main terms, concepts, and theoretical claims or principles, models, etc. analyzing and discussing the ideas presented by the main authors who have studied the topics related to the research or study presented. The references should not be more than 10 years old.
- d) Research methodology:** Describe the research approach: qualitative, quantitative or mixed.
- e) Describe the research method:** Case study, longitudinal research, transversal research, experimental research, cuasi-experimental research, etc. Describe the **data type** (describe

CIEX JOURNAL

and justify the data base, or universe, or sample, etc.) Characterize the **subjects** (describe the participants in the research). **Context** (describe the geographic and the institutional context where the research was carried out). **Instruments** (describe the research instruments used to collect information and data). Data analysis methods (describe and justify the quantitative, qualitative or mixed methods).

- f) **Main findings.** Synthesize, present, interpret and argue the most significant results found.
- g) **Main limitations of the study** (related to the geographical or institutional context or knowledge area where the conclusions or suggestions could be applicable).
- h) **Main applications and impact of the research.** Describe the main benefits of the research and the possible applications of the proposal.
- i) **Conclusions.** Describe the main conclusions generated from the answers to the research questions.

Topics for the articles:

1. Language learning and teaching processes.
2. Professional competencies development.
3. Teaching methodology based on constructivist principles.
4. Alternative language learning theories.
5. Curriculum design: design of language programs or language courses.
6. Design, selection and adaptation of language teaching materials.
7. Language learning evaluation.
8. Language and culture.
9. Research and professional development.
10. Educational technology in languages.

Format:

- Title using Arial font, size 14
- Text using Arial font, size 12
- Margins: top 2.5, bottom 2.5, left 2.5, right 2.5.
- Spaces: 1.5
- No indented paragraphs

Length of the articles:

- 8 to 12 pages containing text (from 3000 to 5000 words approximately)
- 1-2 pages containing references (using the American Psychological Association APA format)

Languages: The articles can be written in English or Spanish.

The editorial process includes a rigorous academic review by a strict pair of “blind” reviewers and the use of **Plagius software** to verify that ethical standards are respected and that there is no plagiarism in any of the documents.

Please upload the articles on the CIEX JOURNAL WEBSITE: <http://journal.ciex.edu.mx>

Deadline to send the proposals: July 31st, 2023.

Editor: M.A. Hugo Enrique Mayo Castrejón - journal@ciex.edu.mx

LICENCIATURA EN INGLÉS

MAESTRÍA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA
INGLÉS Y LINGÜÍSTICA APLICADA



El Centro de Idiomas Extranjeros "Ignacio Manuel Altamirano"

CONVOCA

A los aspirantes interesados en cursar la **Licenciatura en Letras Inglesas** (Modalidades: Presencial y/o en línea) o la **Maestría en la Enseñanza del Idioma Inglés y Lingüística Aplicada** a participar en el Concurso de Selección para el ingreso al Ciclo Escolar 2023-2024, presentando el examen de admisión que se realizará mediante previa cita hasta el 26 de agosto de 2023, conforme a los siguientes:

REQUISITOS

Los interesados en participar deben realizar todos los trámites y procedimientos institucionales, además de cumplir con los requisitos descritos en el cronograma y el instructivo correspondiente a esta Convocatoria, los cuales son:

- » Leer y aceptar los términos y condiciones de la convocatoria y su instructivo.
- » Realizar el registro en las fechas establecidas en esta Convocatoria.
- » Comunicarse a la institución para realizar una cita para el examen de admisión.
- » Pagar el derecho de examen de selección.
- » Presentar el examen de selección y una evaluación de valores y actitudes en el lugar, día y hora señalados, mediante previa cita.
- » Ser aceptados mediante un concurso de selección, dentro de los periodos que al efecto se señalen.
- » Recibir una carta de aceptación por parte del Comité Evaluador de la institución.
- » En caso de ser seleccionado en la **Licenciatura en Letras Inglesas**, contar con Certificado de Bachillerato con un promedio mínimo de ocho (8.0) o su equivalente y entregarlo con la demás documentación solicitada el día y en el lugar establecidos, de acuerdo con los términos señalados en la institución.
- » En caso de ser seleccionado en la **Maestría en la Enseñanza del Idioma Inglés y Lingüística Aplicada**, contar con Título de Licenciatura, Cédula Profesional, Carta de motivos, Certificación TOEFL (500 puntos mínimo).

Informes:

Teléfono: 747 49 4 79 73

WhatsApp: 747 108 1203

Página web: www.ciex.edu.mx

Correo electrónico: info@ciex.edu.mx

CONVOCA TORIA

CIEX JOURN@L

INNOVATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

No.16

